

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Real Convento de Santa Clara (Tordesillas, Valladolid)

**MUNICIPIO:** Tordesillas

**PROVINCIA:** Valladolid

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 3028; CIHM 3, 182

**N. INV:** Real Convento de Santa Clara (Tordesillas, Valladolid)

**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO

**OBJETO:** Retablo

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** Madera policromada

**SOPORTE:** Retablo

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Explanatio

**TÉCNICA:** PUNTILLADO

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2

**H. MAX. LETRA:** 2,5

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 2

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

S(anc)ta Maria m[ater] / S(anc)ta Elisabet

Texto dado por CIHM 3, 182.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Santa María madre.

Santa Isabel.

Traducción dada por CIHM 3, 182.

**COMENTARIO:**

La escena refleja la narración de Lc 1, 39-56.

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 3, 182.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** Un punto romboidal

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 2

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Tabla que forma parte del retablo de la capilla del contador Saldaña en la que se representa la visitación de María a Isabel. Los textos se disponen en torno a los nimbos de las figuras en punteado sobre pan de oro. Buen estado de conservación.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica minúscula formada en punteado sobre pan de oro.

Paleográficamente, destaca la aparición del capelo curvo en la a, así como el uso de trazos ornamentales verticales en los extremos de algunas letras (e, t) y los remates bífidos en la parte superior de otras (l). Como signo de interpunción, detrás de cada palabra aparece un punto romboidal.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Segunda mitad del siglo XV.

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Tabla situada en la parte superior izquierda del exterior de la puerta izquierda del retablo de la capilla del contador Saldaña, ubicada en el Real Convento de Santa Clara (Tordesillas, Valladolid).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 3028; CIHM 3, 182;

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



L127INS182